



Our Lady of the Mountains

Love God, Love Others, Make Disciples.

*Holy Family Mission &
Chapel of the Sacred Heart Mission*

May 13, 2018

(307) 733-2516
www.olmcatholic.org
201 S. Jackson St. Jackson, WY 83001

Pastor Fr. Lucas Kazimiro Simango
Associate Pastor Fr. Philip Vanderlin, O.S.B.
PO Box 992 Jackson, WY, 83001

The Ascension of the Lord

Jesus commissions his disciples to baptize in his name, reminding them that he is always present through his Spirit. Having ascended to his Father amidst cries of gladness, we are to be his witnesses for we have been gifted with his Spirit of wisdom and revelation. Let us, therefore, live in a manner worthy of the call we have received.

Sexto domingo de Pascua

Amemos unos a otros como Cristo nos ha amado ofreciendo a sí mismo por nuestros pecados. Su amor es revelada a todo el mundo, como Pedro mismo enseñó.

Sacraments & Celebrations

Sunday Masses

8:00 a.m.
10:00 a.m.
12:00 p.m. in Spanish

Mass of Anticipation

Saturday 5:30 p.m.

Daily Masses

Monday—Saturday 8:00 a.m.
Thursday 5:30 p.m.
Friday 7:00 p.m. in Spanish

Sacrament of Confession

Thursdays 12:00-1:00 p.m.
Saturdays 4:00-5:00 p.m.
And by Appointment

Eucharistic Adoration

Thursdays 8:30 a.m.-5:15 p.m.

Morning Prayer

7:45 a.m. Monday - Saturday

Presentations, Baptisms, Quinceañeras

English Baptisms: Suggested 1st Sat. of month 11 a.m.
Spanish Baptisms: 2nd Fri./month 7 p.m. &
2nd Sun./month 12 p.m.
Presentations: First Friday of the month 7:00 p.m.
Quinceañeras: 2nd Sat. of the month 11:00 a.m.

Baptismal Preparation Class in English: Call the office

Holy Family Mission Church in Thayne, WY

Sunday Mass

10:30 a.m.

Reconciliation

Sunday 10:00 a.m.

Chapel of the Sacred Heart, GTNP

Sundays at 5:00 p.m. from June — September each year. Chapel opens on June 9, 2018, and closes on September 30, 2018.



Sacramentos & Celebraciones

Misas de Domingo

8:00 a.m.
10:00 a.m.
12:00 p.m. en Español

Misa de Anticipación

Sábado 5:30 p.m.

Misas Diarias

Lunes—Sábado 8:00 a.m.
Jueves 5:30 p.m.
Viernes 7:00 p.m. en Español

Sacramento de Confesión

Jueves 12:00-1:00 p.m.
Sábados 4:00-5:00 p.m.
Y Por Cita Con Anticipación

Adoración de la Eucaristía

Jueves 8:30 a.m.-5:15 p.m.

Oración Cada Mañana

7:45 a.m. Lunes - Sábado

Presentaciones, Bautismos, y Quinceañeras

Bautismos en Ingles: 1er sábado del mes 11:00 a.m.
Bautismos en Español: 2o Viernes/mes a las 7 p.m. y
2o Domingo del mes 12 p.m.
Presentaciones: 1er viernes del mes 7:00 p.m.
Quinceañeras: 2o sábado del mes 11:00 a.m.

Plática Bautismal en Español: 1er viernes 7:40 p.m.

Misión de la Sagrada Familia en Thayne, WY

Misa del Domingo

10:30 a.m.

Reconciliación

Domingo 10:00 a.m.

Capilla del Sagrado Corazon,

Domingos a las 5:00 p.m. Abierto junio—septiembre cada año. Capilla se abre el 9 de junio, 2018.

MASS INTENTIONS

Sunday, May 13
 8:00 a.m. OLM Parishioners and Visitors
 10:00 a.m. Juan Zarate Romero +
 12:00 p.m. Dr. Edward Wozniak +

Monday, May 14
 8:00 a.m. Caroline Naegele

Tuesday, May 15
 8:00 a.m. Deacon Doug

The priests will be gone May 16-19. There will be no Mass at OLM.

Wednesday, May 16
 TBD Will & Nancy Jones
 TBD Mariah Naegele

Thursday, May 17
 TBD Peggy Gibbons +
 TBD Helen Dalgish +

Friday, May 18
 TBD Bob Romweber +
 TBD Luis Corona Santana & Victor Gonzalez +

Intentions will be said at Mass by OLM priests who are out of town.

Saturday, May 19
 8:00 a.m. William Bernstein +
 5:30 p.m. Peter Schwendeman +

Sunday, May 20
 8:00 a.m. OLM Parishioners and Visitors
 10:00 a.m. Bart & Mary Petrini +
 12:00 p.m. Fr. Beavers

Mass Intentions and Prayer List: If you'd like to add someone to the prayer list, or if you'd like to have a Mass offered for a specific intention, call the parish office at (307) 733-2516, or email Cynthia at cynthia@olmcatholic.org.

PRAYER

If you or someone you know would like a visit from a priest, they are more than happy to do so. To set up a visit with a priest, you may call the parish office or the priest.

For the Living

Please pray for yourself, your neighbor, a loved one who may be struggling or rejoicing in the journey we call life.

Healing Intentions

Dr. Rick Cuddihy, John Dorsey,
 Diane Fleming, Jennifer Juntunen, and David Tibbitts

Souls of the Deceased

Carol DeLois

MAY 19-20

5:30 p.m.

Readers:

Suzie Kirvinskee, Vickie Mates

Extraordinary Ministers of Holy Communion:

Teresa Donnelly, Judy Greig, Adam Mates

8:00 a.m.

Readers:

Stuart Palmer, Nancy Palomba

Extraordinary Ministers of Holy Communion:

Mary Bleffert, Ann Wenger, Joseph Wenger

10:00 a.m.

Readers:

Rosemary Jones, Barbara McPeak

Extraordinary Ministers of Holy Communion:

Rubi Colin-Zarate, Silvia Hernandez, Avelina Zarate Gomez

Fr. Philip Out of Town

Fr. Philip will be out of town from this weekend through June 9.



Padre Philip fuera de la ciudad

Padre Philip estará fuera de la ciudad desde este fin de semana hasta el 9 de junio.

Last Weekend's Collection Amounts

In-Pew: \$6,695.00
 + Online: \$3,753.00
 Total: \$10,448.00



Thank you to everyone who gave to the Collection!

Montos de la colección del último fin de semana

En-Pew: \$6,695.00
 + En Internet: \$3,753.00
 Total: \$10,448.00

¡Gracias a todos los que dieron a la colección!

No Adoration or Confessions on May 17

Fr. Lucas and Fr. Philip will be out of town this Thursday, May 17, so there will be no Adoration or Confessions on that day.

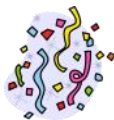


Ninguna adoración o confesión el 17 de mayo

P. Lucas y el Padre Felipe estará fuera de la ciudad este jueves, 17 de mayo, por lo que no habrá Adoración ni Confesiones en ese día.

Jackson Council of Catholic Women—Party May 15

On **Tuesday, May 15**, JCCW will host an end-of-the-year celebration with dinner at the **Gun Barrel at 6:00 p.m.** All women of our parish are invited to attend. JCCW will pay for the first round of drinks, provide dessert, and take care of the tip. Each individual pays for her own entrée and any additional drinks. Please **RSVP by Sunday, May 13th** if you plan to attend, so JCCW can give the Gun Barrel an accurate count. You can RSVP by emailing jacksoncouncilofcatholicwomen@gmail.com or by calling Sandy at 733-6425. This party is always such a great time and enjoyed by all. We hope to see you there!



Consejo de mujeres católicas de Jackson—Fiesta

El **martes 15 de mayo**, JCCW celebrará una celebración de fin de año con una cena en el **Gun Barrel a las 6:00 p.m.** Todas las mujeres de nuestra parroquia están invitadas a asistir. JCCW pagará la primera ronda de bebidas, proporcionará postres y se encargará de la propina. Cada individuo paga por su plato principal y cualquier bebida adicional. **Por favor confirme su asistencia antes del domingo 13 de mayo** si planea asistir. Puede confirmar su asistencia enviando un correo electrónico a jacksoncouncilofcatholicwomen@gmail.com o llamando a Sandy al 733-6425. Esta fiesta siempre es un gran momento y disfrutado por todos.

VACATION BIBLE SCHOOL

Join us this summer as we sail away!

June 25-29

**Volunteers needed to lead games,
crafts, treats, bible sessions,
cinema and more!**

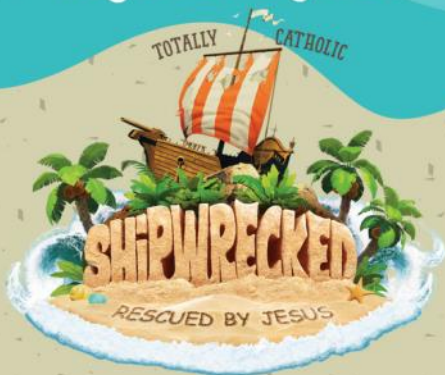
**High schooler's! Join our crews as their
leader for the week!**



**Registration is \$15 and is open to
Kindergarten - 8th grade!**

**Register at the Sunday Masses
or online at
vbsmate.com/olm**

Register by June 10th to receive a Shipwrecked T-Shirt!



**The BEST week of your Summer!
Each day's fun begins
at 8:30 a.m.**

The VBS day ends at 12 p.m.

Our Lady of the Mountians

Living & Giving in Christ 2018

Thank you so much for responding to our request for your participation in **Living & Giving in Christ**. We are now **44%** of the way toward our parish goal of \$95,311.00. Only 59 people have donated so far. If you have not yet made your pledge to this year's diocesan appeal, please pick up a pledge envelope from the gathering area of the church. You may return the completed form to the parish office, or mail it directly to the Diocese of Cheyenne at the address printed on the envelope. You may also give online at www.livingandgivinginchrist.org. Simply click on the Donate button at the bottom of the page.



Gracias por su generosa respuesta a nuestra solicitud de hacer una promesa de Vivir y Dar en Cristo. Ahora somos el 33% del camino hacia nuestra meta parroquial de \$ 95,311.00. Si aún no ha hecho su compromiso con la apelación diocesana de este año, retire un sobre de compromiso del área de reunión de la iglesia. Puede devolver el formulario completo a la oficina de la parroquia, o enviarlo por correo directamente a la Diócesis de Cheyenne a la dirección impresa en el sobre. También puede dar en línea en www.livingandgivinginchrist.org. Simplemente haga clic en el botón Donar en la parte inferior de la página.

Rosary Beads Available this Weekend

To honor Mary during the month of May, we will have free rosary beads available in the gathering area of the church this weekend. We will also have pamphlets about how to pray the rosary. Thank you to the Knights of Columbus for donating these pamphlets. Please take this opportunity to honor Mary by praying the rosary in May.



Rosarios disponibles este fin de semana

Para honrar a María durante el mes de mayo, tendremos rosarios gratuitos disponibles en el área de reunión de la iglesia. También tendremos panfletos sobre cómo rezar el rosario. Gracias a los Caballeros de Colón por donar estos folletos. Aproveche esta oportunidad para honrar a María rezando el rosario en mayo.

Encounter God through Prayer

The *Catechism of the Catholic Church* describes the interaction between God and man through prayer: "Prayer is the raising of one's mind and heart to God or the requesting of good things from God" (St. John Damascene, *De fide orth.* 3, 24:PG 94, 1089C). God tirelessly calls each person to this mysterious encounter with Himself. Prayer unfolds throughout the whole history of salvation as a reciprocal call between God and man" (*Catechism of the Catholic Church*, 2590-2591, at The Holy See, www.vatican.va).

Encuentro con Dios a través de la oración

El *Catechism of the Catholic Church* describe la interacción entre Dios y el hombre a través de la oración: "La oración es la elevación de la mente y el corazón a Dios o la solicitud de cosas buenas de Dios" (St. John Damascene, *De fide orth.* 3, 24:PG 94, 1089C). Dios incansablemente llama a cada persona a este misterioso encuentro consigo mismo. La oración se desarrolla a lo largo de toda la historia de la salvación como un llamado recíproco entre Dios y el hombre" (*Catechism of the Catholic Church*, at The Holy See, www.vatican.va), §§2590-2591.

Why Pray the Rosary?

In his Apostolic Letter *Rosarium Virginis Mariae*, Pope John Paul II encouraged Christians to pray the Rosary, saying that "through the Rosary the faithful receive abundant grace, as though from the very hands of the Mother of the Redeemer" (John Paul II, Apostolic Letter On the Most Holy Rosary *Rosarium Virginis Mariae* (16 October 2002), §1).

Please join us in praying the rosary during the month of May. Many graces await!

¿Por qué rezar el rosario?

En su Carta Apostólica *Rosarium Virginis Mariae*, el Papa Juan Pablo II alentó a los cristianos a rezar el Rosario, diciendo que "a través del Rosario, los fieles reciben abundante gracia, como si fuera de las mismas manos de la Madre del Redentor" (John Paul II, Apostolic Letter On the Most Holy Rosary *Rosarium Virginis Mariae* (16 October 2002), §1).

Por favor Acompañenos rezando el Rosario durante el mes de mayo. Esperan muchas gracias!

2018 Wyoming Catholic Women's Conference

This year's Wyoming Catholic Women's Conference will be on Friday, October 5, 2018, from 6:30 p.m. - 8:30 p.m. and Saturday, October 6, 2018, from 8 a.m. - 3:30 p.m. (lunch provided) at the Ramkota Hotel & Conference Center in Casper, WY. The keynote speaker will be Debra Herbeck, and the conference theme is "Our Vocation is Love." For more information about Debra Herbeck, please visit <http://www.renewalministries.org>. All women are encouraged to come join in this uplifting experience of faith, growth, and fellowship. More information will be forthcoming in September.



2018 Conferencia de mujeres católicas de Wyoming

La Conferencia de Mujeres Católicas de Wyoming de este año será el viernes 5 de octubre de 2018, a partir de las 6:30 p.m. - 8:30 pm. y el sábado, 6 de octubre de 2018, de 8:00 a.m. - 3:30 p.m. (almuerzo proporcionado) en el Ramkota Hotel & Conference Center en Casper, WY. El orador principal será Debra Herbeck, y el tema de la conferencia es "Nuestra vocación es amor". Para obtener más información sobre Debra Herbeck, visite <http://www.renewalministries.org>. Se alienta a todas las mujeres a unirse en esta experiencia edificante de fe, crecimiento y compañerismo. Más información estará disponible en septiembre.

Discerning a Vocation

"And they went out and proclaimed the good news everywhere while the Lord worked with them." If you are considering a vocation to proclaim the Gospel as a priest or consecrated religious, contact our parish office at (307) 733-2516 or answers@olmcatholic.org to make an appointment to speak with a priest, or contact the Director of Vocations in our diocese, Fr. Steve Titus, at (307) 638-1530 or frtitus@dioceseofcheyenne.org. Fr. Titus will be coming to our parish May 12-13 and May 19-20. Please contact Fr. Titus if you would like to meet with him while he is here. For more information about discerning a vocation, please visit the Vocations page on the Diocese's website.



Discernir una vocación

"Envió al mundo a su Hijo unigénito, para que vivamos en Él". ¿Te abres al llamado para ser enviado al mundo como sacerdote o religioso(a) consagrado(a), para que otros puedan vivir en Cristo? Si crees que Dios esta ofreciéndote esta gracia, comuníquese con la oficina de nuestra parroquia en answers@olmcatholic.org o (307) 733-2516 para hacer una cita para hablar con un sacerdote, o comuníquese con el Director de Vocaciones en nuestra diócesis, el Padre Steve Titus, al (307) 638-1530 o frtitus@dioceseofcheyenne.org. Padre Titus vendrá a nuestra parroquia del 12 al 13 de mayo y del 19 al 20 de mayo. Por favor contacte al Padre. Tito si te gustaría encontrarte con él mientras él está aquí.

Pancake Breakfast

The Knights of Columbus will be hosting a pancake breakfast after the 10:00 a.m. Mass next Sunday, May 20th. All are invited.



Desayuno de panqueques

Los Caballeros de Colón llevarán a cabo un desayuno de panqueques después de la Misa de las 10:00 a.m. del próximo domingo 20 de mayo. Todos están invitados.

RCIA Registration

Registration has begun for the Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA). We would like to invite everyone, especially those adults who would like to come into full communion with the Catholic Church and receive the Sacraments of Initiation, as well as interfaith couples and anyone who has not been fully engaged in the faith. For Spanish speakers, please visit with Fr. Philip.



RCIA Registro

Registro ha comenzado para RCIA, el rito de iniciación cristiana de adultos. Nos gustaría invitar a todos, especialmente los adultos que deseen entrar en plena comunión con la iglesia católica y recibir los sacramentos de iniciación, así como la parejas interconfesionales y quien no se ha dedicado completamente a la fe. Para los hispanohablantes, por favor visite con el Padre Philip.

Camera Fund at OLM

Your safety is important to us. To increase security, we will be installing cameras throughout the church. The cost for this project is \$26,000.00. Please help us complete this project by making a donation. To donate, please stop by the parish office or mail your donation to Our Lady of the Mountains Church, PO Box 992, Jackson WY 83001. Checks may be made payable to Our Lady of the Mountains Church. **Please indicate "Camera Fund" on your donation.** Thank you for helping us improve security at our parish!



Fondo de la cámara en el OLM

Su seguridad es importante para nosotros. Para aumentar la seguridad, va a instalar cámaras en toda la iglesia. El costo de este proyecto es \$26,000.00. Por favor ayúdanos a completar este proyecto haciendo una donación. Para donar, por favor pasar por la oficina parroquial o envíe su donación a Our Lady of the Mountains Church, PO Box 992, Jackson WY 83001. Controles pueden ser pagadero a Our Lady of the Mountains Church. **Indique "Camera Fund" en su donación.** Gracias por ayudarnos a mejorar la seguridad en nuestra parroquia!

A Benefit for The Turning Point at the **BAR J CHUCKWAGON**

Supper * Western Show * Silent Auction



Tuesday, May 29, 2018

Gates open at 5:30pm * dinner at 7:00pm

Adults \$25 * Age 12 and under \$12 * Lap size are free

Sponsored by the Jackson Knights of Columbus

Tickets are available at Turning Point



BUBBA'S BAR-B-QUE RESTAURANT
 PO Box 1168
 100 Flat Creek Drive.
 Jackson Hole, WY 83001
 307-733-2288
 Fax 307-733-5374



S-S Service
 24-hour Residential &
 Commercial
 Maintenance Repairs

- Refrigeration •
- Heating A/C •
- Electrical & Gas
- Appliances •
- Plumbing

John Doyle, Owner
 733-6755

Sidewinders Tavern & Sports Grill

- | | |
|-----------------|--------------------|
| Parties | Video Games |
| Big Screen TV's | Pizza & Great Food |
| Microbrews | Discount Liquor |
| Cigar Bar | Store |

945 W. Broadway
Under the Big American Flag

HOYT **ARCHERY UNLIMITED LLC** **Milwaukee**

 SINCE 1970
 307-884-3488
SWAROVSKI OPTIK **BOWTECH**

GUNS - AMMO - LICENCES

<http://www.archeryunlimitedllc.net/>

trilipiderm®
 All-Body Moisture Retention Crème

JACKSON'S OWN
 SOLUTION TO DRY SKIN!
 SOLUCIÓN PARA LA PIEL SECA!

AVAILABLE AT FINE RETAILERS
 THROUGHOUT JACKSON HOLE

WWW.TRILIPIDERM.COM

Belle Cose
 Beautiful Things for Entertaining
 48 East Broadway • 733-2640 • www.bellecose.com

TLS LIQUOR STORE & WINE LOFT
 115 Buffalo Way
 P.O. Box 8219
 Jackson, WY 83002
 307.733.4466 / Fax 307.732.1825
 stephan@WineLiquorBeer.com
 www.WineLiquorBeer.com
 Locally Owned
 Community Minded

THE LEXINGTON®
 AT JACKSON HOLE
 HOTEL & SUITES

285 N. Cache
 (On Hwy. 89 & 191)

(307) 733-2648
www.lexjh.com



Hablo Español
(and English)

JAMES E. GIGAX
 INJURY CASES/CASOS DE ACCIDENTES
 Accident Lawyer (Abogado)

307-632-4200

www.gigaxlaw.com • www.lastimadura.com
 Covering all of Wyoming



TILLEMANS ARCHITECT ♦ BUILDER

Lori M. Tillemans, AIA
 P.O. Box 6525 Jackson, Wyoming 83002
lori@tillemans.com www.tillemans.com
 (307) 413.7731

The Merry Piglets Mexican Grill

Tex Mex Specials • Mexican Grilled Fajitas
 Salsa made fresh daily • Nachos
 Fire-roasted Chicken • Quesadillas



1 1/2 Blocks North of Town
 Square at 160 N. cache
 Dine-In or Take-out
 307-733-2966

BANK OF JACKSON HOLE
 Invest in your community.
Bank Local.
 307.732.BOJH www.bojh.com FDIC

THE GUN BARREL

STEAK & GAME HOUSE
 733-3287 ★ 862 W. BROADWAY



Landscape Maintenance
 Lawnmowing - Gardening
 Tree & Lawn Care - Irrigation Service
 Snow Removal
 1085 Gregory Ln Jackson, WY
 307.733.3961

Columbarium Niches Available

Double Niche - \$850
 Single Niche - \$550

307-733-2516
tamra@olmcatholic.org

TOTE TURNER
 1315 S. Hwy 89, Suite 103
 PO BOX 2560
 Jackson, WY
 307-733-2464
john.turner@hubinternational.com

HUB International
 • AUTO
 • HOME
 • LIFE
 • BUSINESS

Exquisite Interiors
 JACKSON HOLE • WEST LOS ANGELES
(Custom • Repaint • Design)

susan@thestudiojh.com O: 307.201.1676 C: 307.690.5106
 Studio: inside Belle Cose 48 E. Broadway, Jackson, WY

Legacy Lodge

AT JACKSON HOLE

Independent & Assisted Living
in Rafter J Ranch

307.734.0500 • LegacyLodgeJH.com

people live happy here

TETON CREEK BOOKKEEPING

FOR ALL YOUR BOOKKEEPING NEEDS

PO Box 3138
JACKSON, WY 83001
307-733-3360

MANDIE BELLORADO
PARISHIONER

JAN BUEHLER



ACE HARDWARE

475 W. BROADWAY P.O. BOX 2846
JACKSON HOLE, WY 83001

RUSS ASBELL
Owner/President

(307) 733-4676
Fax (307) 733-3661

RENDEZVOUS ENGINEERING

Matt Ost diek and Bob Ablondi

Civil Engineers • Surveyors • Land Planners
307.733.5252

rdzeng.com

25 South Gros Ventre Street • Jackson WY 83001



SCHULTZ LAW FIRM, LLC
LICENSED IN WYOMING & WASHINGTON

DOUGLAS F. SCHULTZ
ATTORNEY AT LAW

125 East Pearl Street, Suite 108
PO BOX 3236
JACKSON, WY 83001

P 307.733.3855
F 877.803.3236
Doug@307Legal.com



Timber Ridge ACADEMY

K4 & K5 - Grade 8

Christ Centered • Academic Excellence • Classical Tradition

285 N Willow Street Jackson, WY 83001
307-200-9564
office@TimberRidgeAcademy.org



HUTFLES EXCAVATING



Pond & Stream Construction & Restoration
Hydraulic Sediment Removal

Bob's Cell (406) 925-1720 (406) 683-2746

HOG RANCH HUNT CLUB, LLC
WILLIAM H. ADDEO
MANAGING MEMBER
ONE NATION UNDER GOD



DR. REBECCA CLOETTA, D.D.S.

307.733.4122
www.CloettaDental.com



CHAD RIDGWAY
OWNER

cowboyhomestead@gmail.com
307.413.0413

LANDSCAPING
PROPERTY
MAINTENANCE
SNOW REMOVAL

Camille THOMAS

REAL ESTATE

Still Serving the Jackson Community...
Now Houses, Not Pasta!

JACKSON HOLE
REAL ESTATE
ASSOCIATES

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

307.690.9404 | camillethomas@jhrea.com

JHLAW

A WYOMING LIMITED LIABILITY COMPANY

ANDREA AGUILERA MOORE
ATTORNEY AT LAW
180 S. CACHE ST.
OLD COURTHOUSE PLACE
P.O. Box 8498
JACKSON, WY 83002
(307) 337-6807
andrea@jhlaw.com